

## Chambre des Représentants

## Kamer der Volksvertegenwoordigers

16 JANVIER 1948.

16 JANUARI 1948.

### PROJET DE LOI

instituant l'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves  
et Ascendants des Victimes de la Guerre.

### WETSONTWERP

houdende oprichting van de Nationale Instelling ten  
behoefte van de Wezen, Weduwen en Ascendenten  
der Oorlogsslachtoffers.

### AMENDEMENT

PRESENTE PAR LE **GOVERNEMENT**.

### AMENDEMENT

VOORGESTELD DOOR DE **REGERING**.

ART. 10.

ART. 10.

Libeller comme suit l'article 10 :

Artikel 10 doen luiden als volgt:

*L'Œuvre Nationale des Orphelins, Veuves et Ascendants des Victimes de la Guerre est assimilée à l'Etat pour l'application des lois sur les impôts directs. Elle est exempte de tous impôts ou taxes au profit des provinces et des communes.*

*De Nationale Instelling ten behoeve van de Wezen, Weduwen en Ascendenten der Oorlogsslachtoffers wordt met de Staat gelijkgesteld voor de toepassing van de wetten op de directe belastingen. Zij wordt vrijgesteld van alle belastingen en taxes ten voordele der provinciën en gemeenten.*

*Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille,*

*De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,*

P. VERBIST.

### JUSTIFICATION.

### VERANTWOORDING.

L'article 10 du projet de loi est superflu en ce qui concerne la matière des impôts indirects au profit de l'Etat, étant donné que l'O.N.O.V.A., par sa qualité d'établissement public d'Etat que lui attribue l'article premier du

Artikel 10 van het wetsontwerp is overbodig wat de stof van de indirecte belastingen ten voordele van de Staat betreft, aangezien de N.I.W.W.A., door haar hoedanigheid van Openbare Staatsinstelling welke het eerste

Voir :

77 : Projet de loi.

Zie :

77 : Wetsontwerp.

G.

projet de loi, bénéficiera d'office, en vertu des dispositions générales d'exemption existant déjà dans nos lois fiscales, de toutes les exonérations qui lui sont nécessaires.

L'O.N.O.V.A. jouira notamment de la gratuité de la formalité de l'enregistrement pour tous les actes amiables passés en son nom ou en sa faveur (art. 161, 1°, du Code des droits d'enregistrement); les legs qui lui seront faits bénéficieront de l'exemption des droits de succession et de mutation par décès (art. 55 du Code des droits de succession); les acquisitions de biens mobiliers effectuées par l'O.N.O.V.A. en vue de la réalisation de son objet seront exemptes des taxes de transmission, de facture et de luxe (Code des taxes assimilées au timbre, art. 22, 4°, 69, 1° et 95).

Afin de maintenir dans la législation fiscale l'ordre qui y a été établi par les codifications récentes, il s'indique de limiter la disposition de l'article 10 du projet de loi à la matière des impôts directs au profit de l'Etat et à celle des impôts provinciaux et communaux. En ce qui concerne cette dernière matière, l'assimilation à l'Etat ne suffirait d'ailleurs pas à assurer à l'O.N.O.V.A. l'exonération complète des impôts établis par les provinces et les communes; une nouvelle rédaction de l'article 10 du projet s'impose également pour que cette exonération soit acquise.

*Le Ministre de la Santé Publique et de la Famille,*

artikel van het wetsontwerp haar toekent, ingevolge de algemene beschikkingen van vrijstelling, welke reeds in onze wetten bestaan, van ambtswege al de vrijstellingen zal genieten, die haar nodig zijn.

De N.I.W.W.A. zal inzonderheid de kosteloze registratie genieten voor alle akten in der minne welke in haar naam of te haren bate worden verleden (art. 161, 1°, van het Wetboek der registratierechten); de legaten, te haren voordele gedaan, zullen van het erfenisrecht en van het recht van overgang bij overlijden worden vrijgesteld (art. 55 van het Wetboek der successierechten); de aankopen van roerende goederen, gedaan door de N. I. W. W.A. met het oog op de verwezenlijking van haar doel, zullen vrijgesteld zijn van overdrachts-, factuur- en weelde-taxes (Wetboek der met het zegel gelijkgestelde taxes, art. 22, 4°, 69, 1°, en 95).

Ten einde in de fiskale wetgeving de orde te behouden, die er door de jongste codificeringen werd ingebracht, is het aangewezen de beschikking van artikel 10 van het wetsontwerp te beperken tot de stof van de directe belastingen ten voordele van de Staat en tot deze van de provinciale en gemeentelijke belastingen. Wat deze laatste stof betreft, zou de gelijkstelling met de Staat overigens niet volstaan om aan de N.I.W.W.A. de volledige vrijstelling te verzekeren van de door de provinciën en de gemeenten gevestigde belastingen; een nieuwe opstelling van artikel 10 van het ontwerp dringt zich eveneens op opdat deze vrijstelling zou verkregen worden.

*De Minister van Volksgezondheid en van het Gezin,*

P. VERBIJST.